

Christoph K. Graber
Reto M. Jenny

VVG
ICA

**Das schweizerische
Versicherungsvertragsgesetz**

**The Swiss
Insurance Contract Act**

Schulthess §

**Christoph K. Graber
Reto M. Jenny**

**VVG
ICA**

**Das schweizerische
Versicherungsvertragsgesetz**
**The Swiss
Insurance Contract Act**

Schulthess § 2022

Hinweis gemäss Art. 49 Abs. 1 lit. c PubLV (SR 170.512.1): «Dies ist keine amtliche Veröffentlichung. Massgebend ist allein die Veröffentlichung durch die Bundeskanzlei.»

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Alle Rechte, auch die des Nachdrucks von Auszügen, vorbehalten. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

© Schulthess Juristische Medien AG, Zürich · Genf 2022
ISBN 978-3-7255-8419-2

www.schulthess.com

Das mittlerweile weit über ein Jahrhundert alte schweizerische Versicherungsvertragsgesetz hat mit der Teilrevision vom 19. Juni 2020 gewichtige Anpassungen erfahren. Die vorliegende Gesetzesausgabe soll dem Praktiker den einfachen Zugang zum «neuen» Gesetz ermöglichen. Dem Umstand, dass viele ausländische Risikoträger, darunter zahlreiche Lloyd's-Syndikate, auf dem schweizerischen Versicherungsmarkt tätig sind und internationale Versicherungsprogramme zudem fast ausschliesslich in englischer Sprache abgefasst werden, trägt eine englische Übersetzung des Gesetzestextes Rechnung. Wir bedanken uns bei unserem Kollegen Rechtsanwalt Marcel Frey für die kritische Durchsicht des Manuskriptes.

Zürich, Mai 2022

Christoph Graber / Reto Jenny

The Swiss Insurance Contract Act, which is now well over a century old, was significantly amended by the partial revision of 19 June 2020. This edition of the Act is intended to provide practitioners with an easy access to the “new” law. An English translation takes into account the fact that many foreign risk carriers, including numerous Lloyd's syndicates, are active on the Swiss insurance market, and that international insurance programs are almost exclusively drafted in English. We would like to thank our colleague Marcel Frey, attorney-at-law, for his thorough review of the manuscript.

Zurich, May 2022

Christoph Graber / Reto Jenny

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	5
Übersicht	18

Bundesgesetz über den Versicherungsvertrag 38

1. Kapitel: Allgemeine Bestimmungen

1. Abschnitt: Abschluss des Vertrags 40

Art. 1	Versicherungsantrag	40
Art. 2	Besondere Antragsverhältnisse	42
Art. 2a	Widerrufsrecht	44
Art. 2b	Wirkung des Widerrufs	46

2. Abschnitt: Aufklärungspflichten 48

Art. 3	Informationspflicht des Versicherungsunternehmens	48
Art. 3a	Verletzung der Informationspflicht	52
Art. 4	Anzeigepflicht	
	a. Im Allgemeinen	54
Art. 5	b. Bei Stellvertretung	56
	c. Bei der Fremdversicherung	56
Art. 6	Folgen der verletzten Anzeigepflicht	
	a. Im Allgemeinen	58
Art. 7	b. Beim Kollektivversicherungsvertrage	62
Art. 8	Nichteintritt der Folgen der verletzten Anzeigepflicht	64

3. Abschnitt: Inhalt und Verbindlichkeit des Vertrags 68

Art. 9	Vorläufige Deckungszusage	68
Art. 10	Rückwärtsversicherung	70
Art. 11	Police	
	a. Inhalt	72

Table of content

Foreword	5
Overview	19
Federal Act on the Insurance Contract	39
1st Chapter: General provisions	
1st Section: Conclusion of the Contract	41
Art. 1 Insurance contract application	41
Art. 2 Special conditions of application	43
Art. 2a Right of withdrawal	45
Art. 2b Effect of the withdrawal	47
2nd Section: Duties of disclosure	49
Art. 3 The insurance company's duty to inform	49
Art. 3a Breach of the duty to inform	53
Art. 4 Duty to disclose	
a. In general	55
Art. 5	
b. In case of representation	57
c. In case of third-party insurance	57
Art. 6 Consequences of the breach of the duty to disclose	
a. In general	59
Art. 7	
b. In case of a group insurance contract	63
Art. 8 Non-application of the consequences of the breach of the duty to disclose	65
3rd Section: Content and binding nature of the contract	69
Art. 9 Provisional cover note	69
Art. 10 Retroactive insurance	71
Art. 11 Policy	
a. Content	73

Art. 13	c. Kraftloserklärung	74
Art. 14	Schuldhaftes Herbeiführen des befürchteten Ereignisses	76
Art. 15	Gebote der Menschlichkeit	80
Art. 16	Gegenstand der Versicherung	82
4. Abschnitt: Prämie		84
Art. 19	Fälligkeit	84
Art. 20	Mahnpflicht des Versicherungsunternehmens; Verzugsfolgen	86
Art. 21	Vertragsverhältnis nach eingetretenem Verzuge	88
Art. 24	Teilbarkeit	90
5. Abschnitt: Änderung des Vertrags		92
Art. 28	Gefahrserhöhung mit Zutun des Versicherungsnehmers	92
Art. 28a	Gefahrsminderung	94
Art. 29	Vorbehalt besonderer Vereinbarungen	96
Art. 30	Gefahrserhöhung ohne Zutun des Versicherungsnehmers	98
Art. 31	Gefahrserhöhung beim Kollektivversicherungsvertrage	100
Art. 32	Nichteintritt der Folgen der Gefahrserhöhung	102
Art. 33	Umfang der Gefahr	104
Art. 34	Verantwortlichkeit des Versicherungsunternehmens für seine Vermittler	106
Art. 35	Revision der allgemeinen Versicherungsbedingungen	108
6. Abschnitt: Beendigung des Vertrags		110
Art. 35a	Ordentliche Kündigung	110
Art. 35b	Ausserordentliche Kündigung	112
Art. 35c	Hängige Versicherungsfälle	114

Art. 13	c. Annulment	75
Art. 14	Culpable causation of the feared event	77
Art. 15	Imperatives of humanity	81
Art. 16	Object of the insurance	83
4th Section: Premium		85
Art. 19	Due date	85
Art. 20	Duty of the insurance company to issue reminders; consequences of default	87
Art. 21	Contractual relationship after default	89
Art. 24	Divisibility	91
5th Section: Amendment of the contract		93
Art. 28	Increase of risk with the contribution of the policyholder	93
Art. 28a	Decrease of risk	95
Art. 29	Reservation of specific agreements	97
Art. 30	Increase of risk without the policyholder's contribution	99
Art. 31	Increase of risk in case of a group insurance contract	101
Art. 32	Non-application of the consequences of the increase of risk	103
Art. 33	Extent of the risk	105
Art. 34	The insurance company's responsibility for its intermediaries	107
Art. 35	Revision of the general conditions of insurance	109
6th Section: Ending of the contract		111
Art. 35a	Ordinary termination	111
Art. 35b	Extraordinary termination	113
Art. 35c	Pending insurance cases	115

Art. 36	Entzug der Bewilligung zum Geschäftsbetrieb; privatrechtliche Folgen	116
Art. 37	Konkurs des Versicherungsunternehmens . . .	118
7. Abschnitt: Eintritt des befürchteten Ereignisses		120
Art. 38	Anzeigepflicht nach Eintritt des befürchteten Ereignisses	120
Art. 38a	Rettungspflicht	122
Art. 38b	Veränderungsverbot	124
Art. 38c	Schadenminderungskosten	126
Art. 39	Begründung des Versicherungsanspruchs . . .	128
Art. 39a	Früherfassung	130
Art. 39b	Inter-institutionelle Zusammenarbeit	132
Art. 40	Betrügerische Begründung des Versicherungsanspruches	134
Art. 41	Fälligkeit des Versicherungsanspruches	136
Art. 41a	Abschlagszahlungen	138
Art. 42	Teilschaden	140
8. Abschnitt: Weitere Bestimmungen		142
Art. 43	Mitteilungen des Versicherungsunternehmens	142
Art. 44	Mitteilungen des Versicherungsnehmers oder Anspruchsberechtigten; Meldestellen . . .	144
Art. 45	Vertragsverletzung	146
Art. 46	Verjährung und Befristung	148
Art. 46a	Konkurs des Versicherungsnehmers	150
Art. 46b	Mehrfachversicherung	152
Art. 46c	Ersatzpflicht bei Mehrfachversicherung	154
Art. 47	Stillschweigende Vertragserneuerung	156
Art. 47a	AHV-Nummer	158

Art. 36	Withdrawal of the license for business operation; private law consequences	117
Art. 37	Bankruptcy of the insurance company	119
7th Section: Occurrence of the feared event		121
Art. 38	Notification duty after the occurrence of the feared event	121
Art. 38a	Duty to mitigate the loss	123
Art. 38b	Prohibition of alteration	125
Art. 38c	Loss mitigation costs	127
Art. 39	Substantiation of the insurance claim	129
Art. 39a	Early registration	131
Art. 39b	Inter-institutional cooperation	133
Art. 40	Fraudulent substantiation of the insurance claim	135
Art. 41	Due date of the insurance claim	137
Art. 41a	Payments on account	139
Art. 42	Partial damage	141
8th Section: Further provisions		143
Art. 43	Notifications by the insurance company	143
Art. 44	Notifications by the policyholder or the beneficiary; reporting offices	145
Art. 45	Breach of contract	147
Art. 46	Statute of limitations and time limit	149
Art. 46a	Bankruptcy of the policyholder	151
Art. 46b	Multiple insurance	153
Art. 46c	Duty to indemnify in case of multiple insurance	155
Art. 47	Implied renewal of contract	157
Art. 47a	OASI number	159

**Bundesgesetz über den
Versicherungsvertrag
(Versicherungsvertragsgesetz, VVG)**

vom 2. April 1908
(Stand am 1. Januar 2022)

Federal Act on the Insurance Contract (Insurance Contract Act, ICA)

of 2 April 1908
(as of 1 January 2022)

1. Kapitel: Allgemeine Bestimmungen

1. Abschnitt: Abschluss des Vertrags

Art. 1

Versicherungsantrag

¹ Wer dem Versicherungsunternehmen den Antrag zum Abschlusse eines Versicherungsvertrages gestellt und für die Annahme keine kürzere Frist gesetzt hat, bleibt 14 Tage gebunden.

² Erfordert die Versicherung eine ärztliche Untersuchung, so bleibt der Antragsteller vier Wochen gebunden.

³ Die Frist beginnt mit der Übergabe oder Absendung des Antrags an das Versicherungsunternehmen oder dessen Agenten zu laufen.

⁴ Der Antragsteller wird frei, wenn die Annahmeerklärung des Versicherungsunternehmens nicht vor Ablauf der Frist bei ihm eingetroffen ist.

1st Chapter: General provisions

1st Section: Conclusion of the Contract

Art. 1

Insurance contract application

¹ Anyone who has applied to the insurance company to conclude an insurance contract and has not set a shorter time limit for acceptance, remains bound for 14 days.

² If the insurance requires a medical examination, the applicant remains bound for four weeks.

³ The time limit starts running upon delivery or transmission of the application to the insurance company or its agent.

⁴ The applicant is no longer bound if the insurance company's declaration of acceptance has not reached him* before the expiry of the time limit.

* For the sake of simplicity, the entire translation uses the terms "policyholder", "insured" and "beneficiary" in the masculine form.

Art. 2

Besondere Antragsverhältnisse

¹ Wird der Antrag, einen bestehenden Vertrag zu verlängern oder abzuändern oder einen suspendierten Vertrag wieder in Kraft zu setzen, vom Versicherungsunternehmen nicht binnen 14 Tagen, vom Empfange an gerechnet, abgelehnt, so gilt er als angenommen.

² Ist nach Massgabe der allgemeinen Versicherungsbedingungen eine ärztliche Untersuchung erforderlich, so gilt der Antrag als angenommen, wenn er vom Versicherungsunternehmen nicht binnen vier Wochen, vom Empfange an gerechnet, abgelehnt wird.

³ Der Antrag, die Versicherungssumme zu erhöhen, fällt nicht unter diese Bestimmungen.

Art. 2

Special conditions of application

¹ Where the application to extend or amend an existing contract or to reinstate a suspended contract is not rejected by the insurance company within 14 days upon receipt, it is deemed accepted.

² Where a medical examination is required pursuant to the general conditions of insurance, the application is deemed accepted if it is not rejected by the insurance company within four weeks upon receipt.

³ The application to increase the limit of liability is not governed by these provisions.